

Petunjuk Pemakai

Bahasa Indonesia

APC Smart-UPS®

1000VA/1500VA

230VAC/120VAC/100VAC

750XL/1000XL

230VAC/120VAC

Tower

Uninterruptible Power Supply

990-1074B 01/2006

Introduction

American Power Conversion Corporation (APC) diakui secara nasional dan internasional sebagai pembuat terdepan dan terbaik untuk produk uninterruptible power supplies, redundant switch, software (perangkat lunak) manajemen tenaga listrik, dan peralatan yang berhubungan dengan listrik. Produk-produk APC melindungi hardware (perangkat keras), software, dan data dari ancaman gangguan listrik di dalam bisnis dan kantor-kantor pemerintah di seluruh dunia.

APC Uninterruptible Power Supply (UPS) dirancang untuk menghindari terputusnya, mengecilnya, menurunnya dan tidak stabilnya beban listrik yang menuju komputer anda dan peralatan elektronik berharga anda lainnya. UPS menyaring fluktuasi hubungan listrik yang kecil dan mengisolasi peralatan anda dari gangguan yang besar dengan cara memutus hubungan dengan hubungan listrik secara internal. UPS memberikan hubungan listrik secara terus-menerus dari baterai yang terdapat di dalamnya hingga hubungan listrik kembali ke tingkat yang aman atau baterai dilepas.

1: PEMASANGAN



Baca lembar Petunjuk Keamanan sebelum memasang UPS.

Membuka Kemasan

Periksa UPS setelah barang diterima. APC merancang kemasan yang kokoh untuk produk ini. Namun, kecelakaan dan kerusakan mungkin terjadi selama pengiriman. Beritahu pengirim dan agen apabila terdapat kerusakan.

Kemasan dapat didaur ulang; simpan untuk digunakan kembali atau hancurkan dengan benar.

Periksa isi kemasan. Paket kiriman berisi UPS (dengan baterai terlepas), panel depan, dan kit literatur yang mengandung satu CD, satu kabel serial, dokumen produk dan Informasi Keamanan.

Model 230V: Termasuk di dalam kemasan dua kabel penghubung (jumper) IEC dan sebuah fiting konektor serba guna untuk digunakan pada server dengan kabel tegangan yang menempel secara permanen.



UPS dikirim dengan baterai terlepas.

Meletakkan UPS

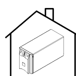
UPS berat. Pilih lokasi yang cukup kuat untuk menopang berat UPS.

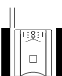
Jangan gunakan UPS dimana terdapat debu yang berlebihan atau suhu dan kelembaban udara di luar batas yang ditentukan.

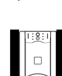
PENEMPATAN

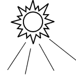
0°- 40^oC (32°-104^oF)
0-95% Kelembaban Relatif

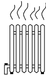
2.5cm (1in)









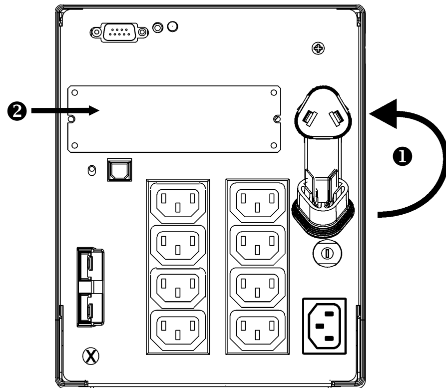


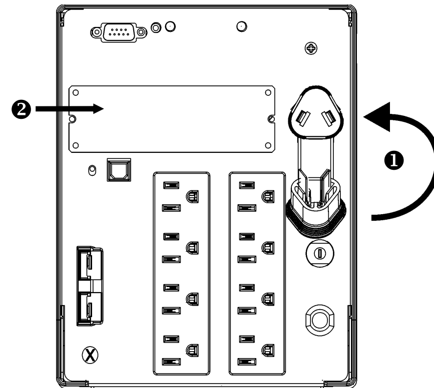



Menghubungkan Peralatan dan Tenaga Listrik dengan UPS

PANEL BELAKANG SMART-UPS

MODEL 230V ***MODEL 120V/100V***

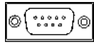




1. **Hubungkan konektor baterai ❶.**
2. Hubungkan peralatan dengan UPS. Catatan: Jangan hubungkan laser printer dengan UPS. Laser printer membutuhkan lebih banyak tenaga listrik dibanding jenis peralatan lainnya dan dapat menyebabkan UPS kelebihan beban.
3. Tambahkan aksesori tambahan dengan Smart-Slot ❷.
4. Dengan menggunakan kabel tegangan (power cord), hubungkan UPS hanya dengan menggunakan dua-kutub, tiga-kabel grounding receptacle (penerima). Hindari penggunaan kabel perpanjangan.
   - *Model 230V*: Fiting konektor serba guna disediakan untuk digunakan pada server dengan kabel tegangan yang menempel secara permanen.
   - *Model 120V/100V*: Kabel tegangan tertempel secara permanen dengan panel belakang UPS.
5. Nyalakan seluruh peralatan terhubung. Untuk menggunakan UPS sebagai saklar utama ON/OFF, pastikan seluruh peralatan terhubung pada posisi ON. Peralatan tidak akan menyala hingga UPS dinyalakan.
6. Untuk menyalakan UPS tekan tombol (I Test) pada panel depan.
   - UPS mengisi baterainya ketika dihubungkan dengan sumber listrik. Baterai terisi 90% dari kapasitasnya selama tiga jam pertama pengoperasian normal. ***Jangan*** berharap UPS bekerja penuh selama periode pengisian pertama kali ini.
   - *Model 120V:* Periksa indikator atau LED site wiring fault yang terletak di panel depan. LED menyala jika UPS dicolokkan ke sumber tegangan yang terhubung secara tidak benar. Lihat *Penyelesaian Masalah* pada petunjuk ini.
7. Untuk tambahan pengamanan sistem komputer, pasang (install) software PowerChutePlus® UPS Power Management dan Diagnostic.

KONEKTOR UTAMA

Port Serial



Port USB



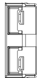
Software power management dan kit interface dapat digunakan dengan UPS. G**unakan hanya kit interface yang disediakan atau dianjurkan oleh APC.**



Gunakan kabel yang disediakan APC untuk menghubungkan Port Serial. JANGAN gunakan kabel serial interface standar karena tidak sesuai dengan konektor UPS.

Port Serial dan USB disediakan. Keduanya tidak dapat digunakan bersamaan.

Konektor Kemasan Baterai Eksternal



Model XL: Gunakan konektor kemasan baterai untuk menghubungkan kemasan baterai eksternal tambahan. Unit ini dapat melayani hingga 10 kemasan baterai eksternal.

Lihat website APC, www.apc.com/support untuk mengetahui nomor model kemasan baterai eksternal yang benar untuk UPS anda.

Sekrup TVSS



UPS memiliki perlengkapan sekrup transient voltage surge-suppression (TVSS) untuk menghubungkan ground lead pada alat surge suppression seperti telepon dan pelindung jaringan network.

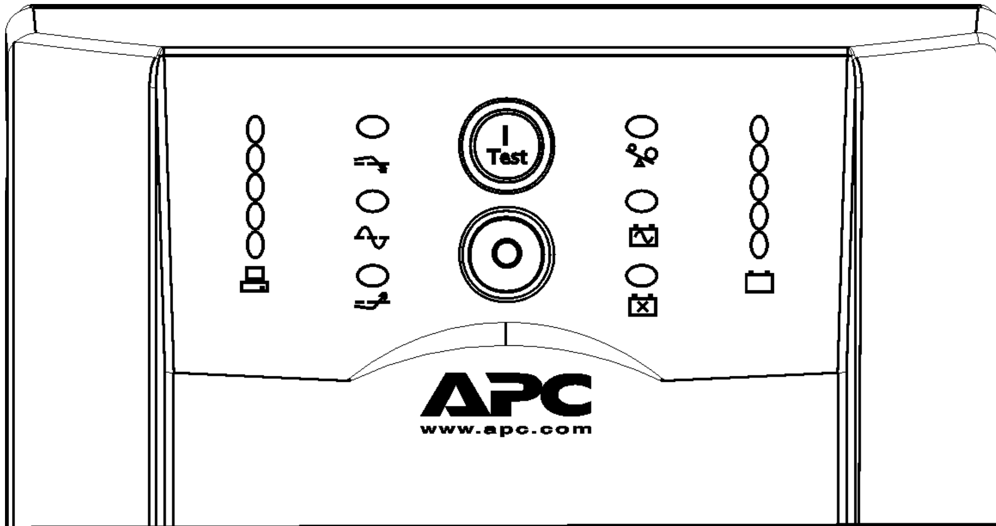
Ketika menghubungkan kabel grounding, putuskan hubungan unit dari sumber tegangan listrik.

2: PENGOPERASIAN

PANEL DEPAN SMART-UPS

Power On 

Power Off 



Beban		**Isi Baterai**	
120V	230V/100V	120V	230V/100V
84%	84%	96%	96%
67%	67%	72%	72%
50%	50%	48%	48%
33%	33%	24%	24%
16%	16%	0%	0%
Load		Battery Charge	

Online



Indikator on-line menyala ketika UPS menyalurkan listrik ke peralatan terhubung. Jika indikator tidak menyala, UPS tidak dinyalakan, atau tidak memberikan tenaga baterai.

AVR Trim



LED ini menyala untuk mengindikasikan bahwa UPS mengatasi tegangan listrik yang tinggi.

AVR Boost



LED ini menyala untuk menunjukkan bahwa UPS mengatasi tegangan listrik yang rendah.

Tenaga Baterai



Ketika indikator *tenaga baterai* menyala UPS menyalurkan tenaga baterai ke peralatan terhubung. Ketika menggunakan baterai, UPS membunyikan alarm—empat beep setiap 30 detik.

Kelebihan Beban



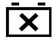
LED menyala dan UPS memberikan bunyi alarm terus-menerus ketika terjadi kelebihan beban.

Ganti Baterai



Kegagalan self-test baterai mengakibatkan UPS membunyikan beep-beep pendek selama satu menit dan LED *ganti baterai* menyala. Lihat *Penyelesaian Masalah* dalam petunjuk ini.

Baterai Terputus



Indikator *Ganti Baterai* menyala dan beep pendek berbunyi setiap dua detik untuk mengindikasikan baterai terputus.

Self-Test Otomatis

UPS melakukan self-test secara otomatis ketika dinyalakan, dan setiap dua minggu sesudahnya (berdasarkan default atau seting awal).

Selama self-test, UPS selintas mengoperasikan peralatan terhubung dengan baterai. Jika UPS gagal dalam self-test, UPS menyalakan indikator *Ganti Baterai* dan seketika kembali beroperasi secara on-line. Peralatan terhubung tidak terpengaruh oleh pengujian yang gagal. Isi kembali baterai selama 24 jam dan lakukan satu self-test lagi. Jika gagal, baterai harus diganti.

Self-Test Manual

Tekan dan tahan tombol I Test selama beberapa detik untuk memulai self-test.

Pengoperasian dengan Baterai

Smart-UPS mengubah ke pengoperasian dengan baterai secara otomatis jika tenaga listrik terputus. Ketika beroperasi dengan baterai, alarm berbunyi beep empat kali setiap 30 detik.

Tekan tombol I Test (di panel depan) untuk menghentikan alarm UPS (hanya untuk alarm ini). Jika tenaga listrik belum menyala, UPS terus-menerus menyalurkan listrik ke peralatan terhubung hingga habis.

Jika PowerChute tidak digunakan, anda harus secara manual menyimpan file anda dan mematikannya sebelum UPS mati.

MENGETAHUI HABISNYA PENGOPERASIAN DENGAN BATERAI

Umur baterai UPS berbeda berdasarkan penggunaan dan lingkungan. Direkomendasikan agar baterai diganti satu kali setiap tiga tahun. Lihat website APC, www.apc.com, untuk melihat umur baterai.

3: HAL-HAL YANG DAPAT DIKONFIGURASI PEMAKAI

CATATAN: SETING DILAKUKAN MELALUI SOFTWARE POWERCHUTE YANG DISEDIAKAN ATAU KARTU AKSESORI TAMBAHAN SMART SLOT

FUNGSI	***SETING AWAL PABRIK***	***PILIHAN OLEH USER***	***DESKRIPSI***
Self-Test Otomatis	Setiap 14 hari (336 jam)	Setiap 7 hari (168 jam), Hanya Saat Startup, Tanpa Self-Test	Fungsi ini menset interval sehingga UPS akan mengeksekusi self-test. Lihat petunjuk software anda untuk rinciannya..
UPS ID	UPS_IDEN	Hingga delapan karakter untuk mendefinisikan UPS	Gunakan field ini untuk identifikasi UPS secara unik dengan maksud manajemen network.
Tanggal Terakhir Baterai Diganti	Tanggal Pembuatan	Tanggal Baterai Diganti mm/dd/yy	Set kembali tanggal ini ketika modul baterai diganti.
Kapasitas Minimum Sebelum Kembali dari Shutdown	0 persen	15, 30, 45, 50, 60, 75, 90 persen	UPS akan mengisi kembali baterainya ke prosentase spesifik sebelum kembali dari shutdown.
Sensitivitas Tegangan UPS mendeteksi dan bereaksi terhadap gangguan tegangan dengan memindah ke pengoperasian baterai untuk melindungi pealatan terhubung. Ketika kualitas tegangan rendah, UPS mungkin secara berkala berpindah ke pengoperasian baterai. Jika peralatan terhubung dapat beroperasi normal, kurangi seting sensitivitas untuk memperpanjang kapasitas baterai dan umurnya.	high medium low	Menyala terang: UPS diset ke sensitivitas *high* (default). Menyala redup: UPS diset ke sensitivitas *medium*. Mati: Interval peringatan baterai habis sekitar 8 menit.	Untuk mengubah sensitivitas UPS, tekan tombol *sensitivitas tegangan* (panel belakang). Gunakan obyek penunjuk (seperti pulpen). Anda dapat mengubah tingkat sensitivitas menggunakan software PowerChute.
Kontrol Alarm	Menyala	Mati, Diputus	Pemakai dapat mematikan alarm yang sedang berbunyi atau memutus seluruh alarm secara permanen.

CATATAN: SETING DILAKUKAN MELALUI SOFTWARE POWERCHUTE YANG DISEDIAKAN ATAU KARTU AKSESORI TAMBAHAN SMART SLOT			
FUNGSI	***SETING AWAL PABRIK***	***PILIHAN OLEH USER***	***DESKRIPSI***
Penundaan Shutdown	90 detik	0, 180, 270, 360, 450, 540, 630 detik	Set interval antara ketika UPS menerima perintah shutdown dan ketika shutdown terjadi.
Peringatan Baterai Habis. Software interface PowerChute memberikan shutdown otomatis ketika pengoperasian baterai tersisa sekitar dua menit (default).	2 min. 5 min. 8 min.	Menyala terang: Interval baterai habis sekitar dua menit. Menyala redup: Interval baterai habis sekitar lima menit. Mati: Interval baterai habis sekitar delapan menit. Seting interval yang ada: 2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23 menit.	Bunyi beep peringatan baterai habis terjadi terus menerus ketika baterai tersisa sekitar dua menit. Untuk mengubah seting default interval peringatan, tekan tombol *sensitivitas tegangan* (gunakan obyek penunjuk seperti pulpen), ketika menekan dan menahan tombol Test (panel depan).
Synchronized Turn-on Delay	0 detik	60, 120, 180, 240, 300, 360, 420 detik	UPS akan menunggu waktu yang ditentukan setelah kembalinya tegangan listrik sebelum turn-on (contohnya, mencegah sirkuit cabang kelebihan beban).
High Transfer Point	*Model 230V:* 253VAC *Model 120V:* 127VAC *Model 100V*: 108VAC	*Model 230V:* 257, 261, 265VAC *Model 120V:* 130, 133, 136VAC *Model 100V:* 110, 112, 114VAC	Untuk mencegah penggunaan baterai yang tidak perlu, set tingginya titik perpindahan lebih tinggi jika tegangan listrik tinggi sekali dan peralatan terhubung diketahui dapat bekerja di bawah kondisi seperti ini.
Low Transfer Point	*Model 230V:* 208VAC *Model 120V:* 106VAC *Model 100V*: 92VAC	*Model 230V:* 196, 200, 204VAC *Model 120V:* 97, 100, 103VAC *Model 100V*: 86, 88, 90VAC	Set rendahnya titik perpindahan lebih rendah jika tegangan listrik sangat rendah dan peralatan terhubung diketahui dapat bekerja di bawah kondisi seperti ini.
Tegangan Output	*Model 230V:* 230VAC	*Model 230V:* 220, 240VAC	*HANYA model 230V;* pemakai dapat memilih tegangan output.

4: PENYIMPANAN, PEMELIHARAAN DAN PEMINDAHAN

Penyimpanan

Simpan dalam kondisi terbungkus dan pada tempatnya yang benar di tempat yang sejuk dan kering, dengan baterai penuh.

Dari -15 ke +30 °C (+5 ke +86 °F), isi baterai UPS setiap enam bulan.
Dari +30 ke +45 °C (+86 ke +113 °F), isi baterai UPS setiap tiga bulan.

Mengganti Modul Baterai

UPS memiliki modul baterai yang mudah diganti dan ditukar. Penggantian baterai merupakan prosedur yang aman, terisolasi dari bahaya listrik. Anda dapat tetap membiarkan kemasan baterai terhubung dengan UPS dan peralatan terhubung tetap menyala untuk prosedur berikut. Hubungi agen anda atau lihat website APC, www.apc.com/support/contact, untuk informasi penggantian modul baterai.

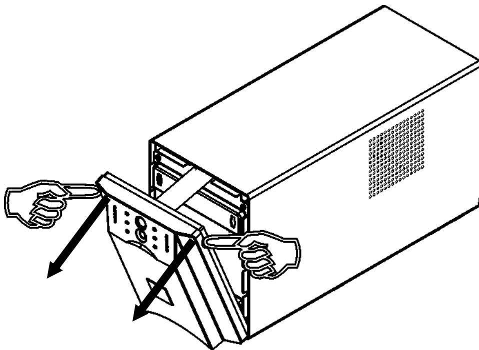


Saat hubungan baterai dilepas, peralatan yang terhubung tidak terlindung dari terputusnya aliran listrik.

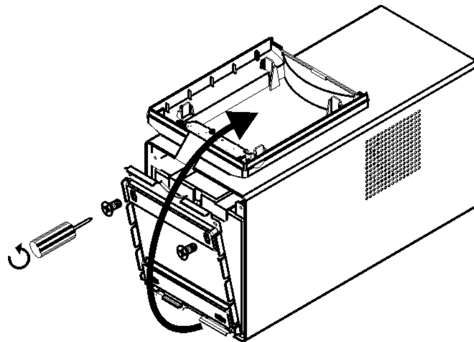
Hati-hati selama langkah berikut –Modul baterai berat.

MELEPAS PANEL DEPAN DAN MODUL BATERAI

Langkah 1

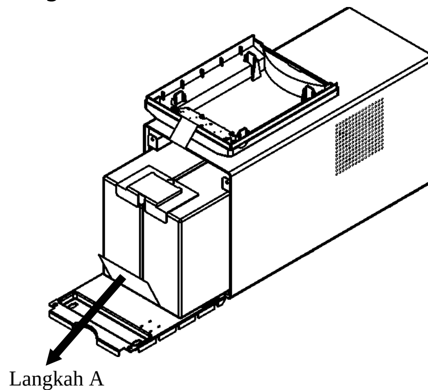


Langkah 2



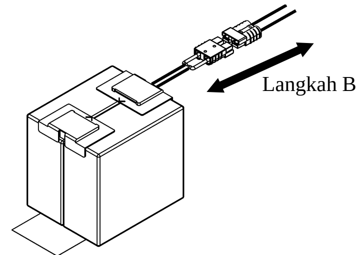
Model 1500VA

Langkah 3



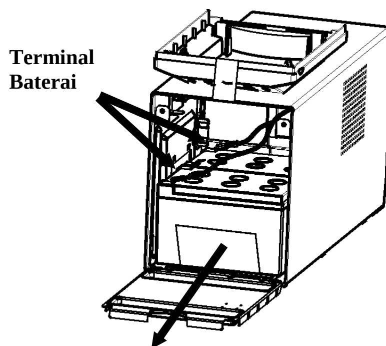
Tarik modul baterai keluar dari kompartemen hingga bagian belakang modul keluar dari bagian tepi luar UPS.

Lepas konektor baterai.



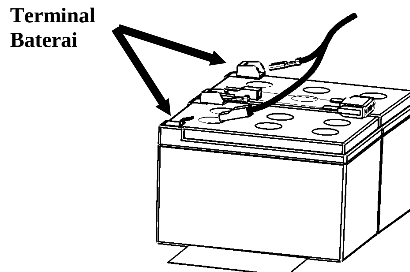
Model 1000VA

Langkah 3



Lepaskan terminal kabel baterai sebelum melepas modul baterai dari UPS.

Catatan: Kabel merah menghubungkan terminal merah; kabel hitam menghubungkan terminal hitam. Langkah ini penting dalam prosedur penggantian baterai.







Pastikan untuk mengirimkan baterai bekas ke fasilitas daur ulang atau kirimkan ke APC dalam material kemasan baterai pengganti.

MENGGANTI MODUL BATERAI

Untuk mengganti modul baterai, balik prosedur *Melepas Panel Depan dan Modul Baterai* di atas.

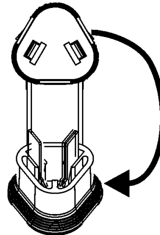
Melepas Baterai saat Pemidahan



Selalu MELEPAS HUBUNGAN BATERAI sebelum pengiriman sesuai dengan aturan Dept. Transportasi Amerika Serikat (U.S. Department of Transportation/DOT).

Baterai dapet tetap berada dalam UPS; baterai tidak perlu dilepas.

1. Matikan dan lepas seluruh peralatan yang terhubung dengan UPS.
2. Matikan dan lepas UPS dari sumber tegangan.
3. Lepaskan soket konektor baterai (panel belakang).



Untuk petunjuk pengiriman dan untuk mendapatkan material kemasan yang benar, lihat website APC, www.apc.com/support/contact.

5: PENYELESAIAN MASALAH

Gunakan tabel di bawah untuk menyelesaikan masalah kecil dalam pengoperasian Smart-UPS. Juga lihat website APC, www.apc.com, untuk penyelesaian masalah UPS yang rumit.

MASALAH DAN KEMUNGKINAN PENYEBAB	SOLUSI
UPS TIDAK MAU MENYALA	
Baterai tidak terhubung dengan benar.	Periksa agar konektor baterai (panel depan) terhubung kencang.
Tombol Test tidak tertekan.	Tekan tombol Test sekali untuk menyalakan UPS dan bebannya.
UPS tidak terhubung dengan sumber tenaga listrik AC.	Periksa agar kabel listrik dari UPS ke sumber listrik terhubung kencang.
Tegangan sangat rendah atau tidak ada sama sekali.	Periksa sumber listrik AC ke UPS dengan cara menghubungkannya dengan lampu meja. Jika lampu sangat redup, periksa sumber listrik.
UPS TIDAK MAU MATI	
Kerusakan internal UPS.	Jangan gunakan UPS. Lepas UPS dan kirim untuk diperbaiki secepat mungkin.
UPS SESEKALI BERBUNYI	
Pengoperasian UPS normal.	Tidak ada. UPS melindungi beban (peralatan terhubung)..
UPS TIDAK MEMBERIKAN WAKTU CADANGAN YANG DIPERKIRAKAN	
Baterai UPS lemah sehubungan dengan terputusnya tegangan listrik yang baru terjadi atau umur baterai hampir habis.	Isi baterai. Baterai memerlukan pengisian sesudah digunakan. Baterai lebih cepat rusak bila sering digunakan atau bila dioperasikan di suhu yang tinggi. Jika umur baterai hampir habis, pertimbangkan untuk mengganti baterai walaupun indikator LED *ganti baterai* belum menyala.
SEMUA INDIKATOR MENYALA DAN UPS BERBUNYI TERUS-MENERUS	
Kerusakan internal UPS.	Jangan gunakan UPS. Matikan UPS dan kirim untuk diperbaiki secepat mungkin.
INDIKATOR PANEL DEPAN BERKEDIP SECARA BERIRAMA	
UPS dimatikan dari jauh menggunakan software atau kartu aksesori tambahan.	Tidak ada. UPS akan memulai ulang secara otomatis ketika tenaga listrik kembali tersedia.
SEMUA INDIKATOR MATI DAN UPS TERHUBUNG DENGAN OUTLET DI DINDING	
UPS dimatikan dan baterai terbebas dari terputusnya aliran listrik yang lama.	Tidak ada. UPS akan kembali berfungsi normal ketika tenaga listrik kembali tersedia dan baterai terisi cukup.

MASALAH DAN KEMUNGKINAN PENYEBAB	SOLUSI
INDIKATOR KELEBIHAN BEBAN MENYALA DAN UPS MENGELUARKAN BUNYI ALARM TERUS MENERUS	
UPS kelebihan beban.	Peralatan yang terhubung melebihi “beban maksimum” yang tertera dalam *Specifications* dalam website APC, www.apc.com. Alarm akan terus berbunyi hingga kelebihan beban dihilangkan. Putuskan hubungan peralatan yang tidak penting dari untuk menghilangkan kelebihan beban. UPS terus menerus memberikan tenaga listrik sepanjang UPS online dan pemutus arus tidak turun; UPS tidak memberikan listrik dari baterai pada saat terputusnya tegangan listrik. Jika kelebihan beban terjadi terus menerus ketika UPS beroperasi dengan baterai, UPS akan mematikan output agar tidak terjadi kerusakan pada UPS.
LED GANTI BATERAI MENYALA	
Indikator Ganti Baterai menyala dan bunyi pendek terdengar setiap dua detik untuk mengindikasikan hubungan baterai terlepas..	Periksa apakah konektor baterai terhubung dengan benar.
Baterai lemah.	Biarkan baterai diisi kembali selama paling tidak empat jam. Lalu, lakukan self-test. Jika masalah tetap ada setelah pengisian, ganti baterai.
Baterai tidak melakukan self-test.	UPS mengeluarkan bunyi pendek selama satu menit dan indikator *replace battery* menyala. UPS mengulangi membunyikan alarm setiap lima jam. Lakukan prosedur self-test setelah baterai diisi ulang selama 24 jam untuk memastikan kondisi *penggantian baterai*. Alarm akan berhenti apabila baterai lulus self-test.
INDIKATOR SITE WIRING FAULT MENYALA	
Indikator site wiring menyala (panel belakang). *Hanya model 120V.*	UPS dicolokkan ke dalam sumber tegangan dengan hubungan kabel yang tidak benar. Kesalahan hubungan kabel mendeteksi tidak adanya ground, terbaliknya kutub hot-neutral, dan kelebihan beban pada sirkuit netral. Hubungi teknisi listrik yang memiliki kualifikasi untuk memperbaiki kabel gedung.
PEMUTUS ARUS INPUT JATUH	
Tombol pemutus arus (sekring) (terletak di atas penghubung kabel input) muncul keluar.	Kurangi beban pada UPS dengan cara melepas peralatan dan menekan tombol agar masuk kembali.
INDIKATOR AVR BOOST ATAU AVR TRIM MENYALA	
Indikator AVR Boost atau Trim Sistem anda mengalami periode tegangan rendah dan tinggi yang berlebihan.	Periksakan fasilitas anda dari masalah listrik oleh seorang teknisi yang memiliki kualifikasi. Jika masalah tetap ada, hubungi perusahaan listrik untuk bantuan lebih jauh.

Masalah dan Kemungkinan Penyebab	**Solusi**
Pemutus Arus Jatuh	
Pemutus arus jatuh selama pengoperasian normal.	*Model 100V:* Agar beroperasi penuh pada VA rating dari produk 1500VA, fiting 15A harus diganti dengan fiting 20A. Perubahan ini harus dilakukan oleh teknisi yang memiliki kualifikasi.
UPS beroperasi dengan baterai walaupun terdapat tegangan listrik normal	
Pemutus arus UPS jatuh.	Kurangi beban UPS dengan cara melepas konektor peralatan dan menset pemutus arus (di belakang UPS) dengan menekan masuk tombolnya.
Tegangan lsitrik sangat tinggi, rendah, atau terganggu. Pembangkit listrik yang murah dapat menyebabkan gangguan tegangan listrik	Pindahkan UPS ke outlet lain di sirkuit lainnya. Uji tegangan input dengan tampilan sumber tegangan listrik. Jika dapat diterima oleh peralatan terhubung, kurangi sensitivitas UPS.
Indikator Isi Baterai dan Beban Baterai menyala secara simultan	
UPS mati.	Periksa suhu ruangan agar berada dalam batas operasi yang ditentukan.
Suhu dalam UPS melebihi batas operasi yang aman.	Periksa bahwa UPS dipasang secara benar dan memiliki ventilasi yang cukup. Biarkan UPS menjadi dingin. Nyalakan kembali UPS. Jika masalah berlanjut hubungi APC di, www.apc.com/supoport.
Kelengkapan untuk Memeriksa Tegangan	
Utility Voltage 230V: 266, 248, 229, 210, 191 120V: 133, 123, 115, 105, 98, Battery Charge 100V: 119, 109, 100, 91, 81	UPS memiliki kelengkapan pemeriksaan yang menunjukkan daya guna tegangan. Colokkan UPS ke dalam tegangan listrik normal. Tekan dan tahan tombol Test untuk melihat gambar garis daya guna tegangan. Setelah beberapa detik kelima indikator, Isi Baterai, , gambar di sebelah kanan panel depan menunjukkan daya guna tegangan input. Lihat gambar di samping kiri untuk pembacaan tegangan (nomor tidak terdapat pada UPS). Gambar menunjukkan tegangan berada di antara nomor yang ditunjukkan dalam daftar dan nomor yang lebih besar sesudahnya. Tiga indikator LED menyala, menunjukkan tegangan berada dalam batas normal. Jika tidak ada LED yang menyala dan UPS dicolokkan ke dalam sumber tegangan listrik, tegangan listrik sangat rendah. Jika kelima LED menyala, tegangan lsitrik sangat tinggi dan harus diperiksa oleh seorang teknisi listrik.
⚠	UPS memulai self-test sebagai bagian dari prosedur ini. Self-test tidak mempengaruhi gambar tegangan.

Perbaikan

Jika UPS memerlukan perbaikan jangan mengembalikan unit ke agen. Namun, ikuti langkah berikut:

1. Periksa kembali masalah dalam bagian *Troubleshooting* pada petunjuk ini untuk mengatasi masalah yang umum.
2. Jika masalah tetap ada, hubungi Layanan Konsumen APC melalui website APC, www.apc.com/support.
   - Catat nomor model UPS, nomor seri, dan tanggal pembelian. Jika anda menghubungi pelayanan konsumen (customer service) APC, seorang teknisi akan meminta anda menjelaskan masalah dan mencoba menyelesaikannya melalui telepon, jika memungkinkan. Jika tidak memungkinan, teknisi akan mengeluarkan Returned Material Authorization Number (RMA#) atau Nomor Otorisasi Pengembalian Barang).
   - Jika UPS masih dalam garansi, perbaikan tidak dipungut bayaran. Jika tidak, akan dipungut bayaran.
3. Kemas UPS ke dalam kemasan aslinya. Jika kemasan asli tidak ada, lihat website APC, www.apc.com/support, untuk mendapatkan satu set yang baru.
   - Kemas UPS dengan benar untuk menghindari kerusakan saat pengiriman. Jangan pernah menggunakan butiran Styrofoam (busa) saat pengemasan. Kerusakan yang terjadi saat pengiriman tidak termasuk dalam garansi.



Selalu MELEPAS HUBUNGAN BATERAI sebelum pengiriman sesuai dengan aturan Dept. Transportasi Amerika Serikat (U.S. Department of Transportation/DOT).

Baterai dapat tetap berada dalam UPS; baterai tidak perlu dilepas.

4. Tandai dan tulis RMA# di luar kemasan.
5. Kembalikan UPS dengan pengiriman yang terjamin dan dibayar di muka (prepaid carrier) ke alamat yang diberikan kepada anda oleh Layanan Konsumen.

Menghubungi APC

Lihat informasi yang disediakan dalam situs internet APC,

http://www.apc.com/support

6: PERATURAN DAN INFORMASI GARANSI

Persetujuan Badan Pengatur dan Peringatan Frekuensi Radio

MODEL 230V


N394








ME 61

Produk ini merupakan Class A. Dalam lingkungan terbatas produk ini dapat menyebabkan gangguan radio, dimana pemakai mungkin diwajibkan melakukan perbaikan.

MODEL 120V


LISTED 42C2
E95463


LR 63938



Peralatan ini telah diuji dan tidak menyalahi batas untuk peralatan digital Class A, sesuai dengan bagian 15 Peraturan FCC. Batas-batas ini telah dirancang untuk memberikan perlindungan yang mungkin dari gangguan yang dapat mengganggu ketika peralatan digunakan pada lingkungan komersial. Peralatan ini mengeluarkan, menggunakan, dan dapat menyebarkan energi radio frekuensi, dan jika tidak dipasang dan digunakan sesuai dengan petunjuk, dapat menyebabkan gangguan pada komunikasi radio. Penggunaan peralatan ini di lingkungan perumahan kemungkinan besar dapat menyebabkan gangguan dimana pemakai akan diwajibkan memperbaiki gangguan yang ditimbulkan atas biaya sendiri.

Kabel sinyal yang terlindung harus digunakan dengan produk ini agar sesuai dengan batas FCC Class A FCC.

警告使用者:

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

MODEL 100V


LISTED 42C2
E95463

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（ＶＣＣＩ）の基準に基づくクラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Bukti Persetujuan

CE 2001

EC Declaration of Conformity

We, the undersigned, declare under our sole responsibility that the equipment specified below conforms to the following standards and directives:

Standards to Which Conformity Declared:	EN50091-1, EN60950, EN50091-1-1, IEC60950 EN55022, EN50091-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3
Application of Council Directives:	73/23/EEC, 93/68/EEC 89/336/EEC, 92/31/EEC, 91/157/EEC
Type of Equipment:	Uninterruptible Power Supply
Model Numbers:	SUA1000I, SUA1500I, SUA1000IX219, SUA1500IX219, SUA750XLI, SUA1000XLI, APC10IA
Manufacturer's Name and Address:	American Power Conversion 132 Fairgrounds Road West Kingston, Rhode Island, 02892, USA -or- American Power Conversion (A. P. C.) b. v. Ballybritt Business Park Galway, Ireland -or- American Power Conversion Main Avenue, Peza Rosario, Cavite, Philippines -or- American Power Conversion 2nd Street, Peza, Cavite Economic Zone Rosario, Cavite Philippines -or- American Power Conversion Lot 32 Phase 1 Carmelray Industrial Park Canlubang, Calamba, Luguna Philippines -or- APC (Suzhou) UPS Co., Ltd No. 189 Suhong Road, China-Singapore
Importer's Name and Address:	Suzhou Industrial Park Suzhou 215021, Jiangsu, P.R.C American Power Conversion (A. P. C.) b. v. Ballybritt Business Park Galway, Ireland
Place: N. Billerica, MA U.S.	5 Jan 01 Richard J. Everett, Sr. Regulatory Compliance Engineer
Place: Galway, Ireland	5 Jan 01 Ray S. Ballard, Managing Director, Europe Phone: 353 917 02000 Fax: 353 9175 6909

Garansi Terbatas

American Power Conversion (APC) menjamin produk-produknya bebas dari cacat material dan cacat saat pembuatan selama dua tahun terhitung dari tanggal pembelian. Dalam garansi ini, tanggung jawab APC dibatasi pada perbaikan atau penggantian produk-produk yang cacat, atas pilihan sendiri. Untuk mendapatkan perbaikan dengan garansi, anda harus mendapatkan nomor Returned Material Authorization (RMA) dari dukungan pelayanan. Produk harus dikembalikan dengan biaya pengiriman yang telah dibayar dan harus disertai dengan penjelasan singkat mengenai masalah yang terjadi serta bukti tanggal dan tempat pembelian. Garansi ini tidak berlaku bagi peralatan yang rusak karena kecelakaan, kelalaian, atau penggunaan yang tidak semestinya atau telah diubah atau dimodifikasi dalam bentuk apapun. Garansi ini berlaku hanya bagi pembeli pertama yang harus mendaftarkan produk dengan benar dalam kurun waktu 10 hari setelah tanggal pembelian.

KECUALI SEPERTI TERTERA, AMERICAN POWER CONVERSION TIDAK MEMBERIKAN GARANSI, SECARA TERTULIS ATAU TIDAK, TERMASUK GARANSI JUAL-BELI DAN KONDISI YANG DISESUAIKAN UNTUK MAKSUD TERTENTU. Beberapa negara bagian tidak mengizinkan pembatasan atau pengecualian garansi tidak tertulis; dengan demikian, pembatasan dan pengecualian di atas kemungkinan tidak berlaku bagi pembeli.

KECUALI SEPERTI TERTERA DI ATAS, APC TIDAK AKAN BERTANGGUNG JAWAB TERHADAP KERUSAKAN YANG DISEBABKAN OLEH PENGGUNAAN PRODUK INI SECARA LANGSUNG, TIDAK LANGSUNG, KHUSUS, SEWAKTU-WAKTU ATAU AKIBAT KERUSAKAN; SEKALIPUN TELAH DIBERI PERINGATAN ADANYA KEMUNGKINAN KERUSAKAN TERSEBUT. Secara spesifik, APC tidak bertanggung jawab atas segala biaya, seperti kerugian atas keuntungan atau pendapatan, kehilangan peralatan, kehilangan kegunaan peralatan, kehilangan software, kehilangan data, biaya-biaya penggantian, keberatan dari pihak ketiga, atau yang lainnya.